

Electric Power Generating Stations Annual Survey 2010

**Completion of this questionnaire is
 a legal requirement under this Act.**

Version française au verso.

Schedule # 6

Correct pre-printed information if necessary.

PURPOSE OF THE SURVEY

The purpose of this survey is to obtain information on the electricity generating capacity in Canada. This information is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area. In the case of public utilities, it is used by government agencies to fulfill their regulatory responsibilities. The private sector also uses this information in the corporate decision-making process.

CONFIDENTIALITY

Your answers are confidential.

Statistics Canada is prohibited by law from releasing any information it collects which could identify any person, business, or organization, unless consent has been given by the respondent or as permitted by the *Statistics Act*. The confidentiality provisions of the *Statistics Act* are not affected by either the *Access to Information Act* or any other legislation. Therefore, for example, the Canada Revenue Agency cannot access identifiable survey records from Statistics Canada.

Information from this survey will be used for statistical purposes only and will be published in aggregate form only.

DATA-SHARING AGREEMENTS

To reduce respondent burden, Statistics Canada has entered into data-sharing agreements with provincial and territorial statistical agencies and other government organizations, which must keep the data confidential and use them only for statistical purposes. Statistics Canada will only share data from this survey with those organizations that have demonstrated a requirement to use the data. For further information on data-sharing, please see the enclosed reporting guide.

RECORD LINKAGES

To enhance the data from this survey, Statistics Canada may combine it with information from other surveys or from administrative sources.

REPORTING INSTRUCTIONS

This schedule is to be completed and returned to Statistics Canada, Manufacturing and Energy Division, Energy Section, Jean Talon Building, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 by **April 29, 2011**. If you require assistance in the completion of the questionnaire, contact the Energy Section by telephoning **(613) 951-5419**, or by fax at **(613) 951-9499**.

To reduce your burden of response, the attached computer print-out contains the data on file for your station(s) as of December 31, 2010. We will continue to pre-fill this form unless otherwise notified.

All additions, deletions and revisions for the year 2010 should be made directly on the accompanying print-out.

Name-plate rating should be reported except where, due to **permanent changes** (such as an upgrade or a replacement), they would be inappropriate.

Please indicate if the unit is a standby facility (a unit whose operation is not part of the planned load).

FAX OR OTHER ELECTRONIC TRANSMISSION DISCLOSURE

Statistics Canada advises you there could be a risk of disclosure during the facsimile or other electronic transmission. However, upon receipt of your information, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

| | | | | | |
|---|--|--|--|----------------|--|
| Please indicate the status of this return in the appropriate box. <input type="checkbox"/> Revisions attached <input type="checkbox"/> No revisions | | CERTIFICATION – I certify that the information contained herein is substantially complete and correct to the best of my knowledge and belief. _____ Signature | | _____ Date | |
| Name of signer (please print) | | Official position of signer | | E-mail address | |
| Fax | | Telephone | | Extension | |
| | | | | | |

Centrales d'énergie électrique Enquête annuelle 2010

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada 1985, chapitre S19.

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

English version on reverse.

Questionnaire # 6

Corriger l'information pré-imprimée si nécessaire.

BUT DE L'ENQUÊTE

Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur la capacité de production d'électricité au Canada. Cette information est utilisée par tous les échelons de gouvernement pour établir des politiques énergétiques éclairées. Les organismes gouvernementaux l'utilisent également pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. De même, le secteur privé utilise cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

CONFIDENTIALITÉ

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

ENTENTES DE PARTAGE DE DONNÉES

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour obtenir plus de renseignements sur les ententes de partage de données.

COUPLAGE DE DONNÉES

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA DÉCLARATION

Ce rapport devrait être rempli et retourné à Statistique Canada, Division de la fabrication et de l'énergie, Section de l'énergie, Édifice Jean Talon, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 au plus tard le **29 avril 2011**. Si vous avez besoin d'aide pour compléter le questionnaire, veuillez contacter la Section de l'énergie par téléphone au **(613) 951-5419**, ou par télécopieur au **(613) 951-9499**.

Afin d'alléger votre fardeau de réponse, l'imprimé d'ordinateur annexé présente les données selon nos dossiers sur votre (vos) centrale(s), en date du 31 décembre 2010. Nous continuerons de pré-remplir ce formulaire à moins d'avis contraire de votre part.

Toutes les additions, suppressions et révisions pour l'année 2010 devraient être faites directement sur l'imprimé ci-joint.

La puissance de production possible indiquée sur la plaque signalétique doit être rapportée à moins que des changements permanents (tels que des améliorations ou des remplacements) la rende non appropriée.

Veuillez indiquer si l'unité est sur appel seulement (une unité dont l'exploitation ne fait pas partie de la charge planifiée).

DIVULGATION DES RENSEIGNEMENTS TRANSMIS PAR TÉLÉCOPIEUR OU AUTRES MODES ÉLECTRONIQUES

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

Veuillez indiquer le statut de ce rapport dans la boîte appropriée.

Révisions apportées Aucune révision

ATTESTATION – J'atteste que les renseignements fournis ici sont, autant que je le sache, complets et exacts.

Signature

Date

Nom du signataire (en lettres moulées)

Fonction officielle du signataire

Adresse électronique

Télécopieur

Téléphone

Poste